

### *Nunnery*

The floods are roused, and will not soon be weary;  
Down from the Pennine Alps how fiercely sweeps  
CROGLIN, the stately Eden's tributary!  
He raves, or through some moody passage creeps  
Plotting new mischief – out again he leaps  
Into broad light, and sends, through regions airy,  
That voice which soothed the Nuns while on the steeps  
They knelt in prayer, or sang the blissful Mary.  
That union ceased: then, cleaving easy walks  
Through crags, and smoothing paths beset with danger,  
Came studious Taste; and many a pensive stranger  
Dreams on the banks, and to the river talks.  
What change shall happen next to Nunnery Dell?  
Canal, and Viaduct, and Railway, tell!

### *Nonnenkloster*

Einmal erweckt, das Wasser strömt ohn' Überdruß  
und reißend stürzt es von den Hängen des Pennin  
als CROGLIN, unsrer stolzen Eden Nebenfluß.  
Er wütet oder kriecht durch düstren Durchlaß hin,  
als plant' er Unheil neu – hinaus auf schnellem Fuß  
er springt ins Licht: Seit je hier in den Lüften hing  
sein Rauschen, das den Nonnen friedevoller Gruß,  
wenn kniend dort am Hang die Messe man beging.  
Die Harmonie zerfiel. Nach Jahren kam auf schönem Weg  
durch Klippen und auf sanftem Pfad mit Blick auf die Gefahr  
Student und Maler; manchmal träumt an seinen Ufern gar  
ein Fremder, der nachdenklich fragend an dem Flusse steht:  
Was widerfährt als nächstes wohl dem Nonnenklostertal?  
Ist es ein Viadukt mit Eisenbahn, ist's ein Kanal?